



Č.v. 19030

SK **Návod na obsluhu**
smart Sensor

GARDENA smart Sensor

1. BEZPEČNOSŤ	4
2. FUNKCIA	6
3. UVEDENIE DO PREVÁDZKY	7
4. OBSLUHA	10
5. ÚDRŽBA	12
6. SKLADOVANIE	13
7. ODSTRAŇOVANIE PORÚCH	14
8. TECHNICKÉ ÚDAJE	15
9. PRÍSLUŠENSTVO	16
10. SERVIS/ZÁRUKA	17

Preklad originálneho návodu na obsluhu.



Z bezpečnostných dôvodov nesmú výrobok používať deti a mladiství do veku 16 rokov, ako aj osoby, ktoré si neprečítali tento Návod na obsluhu. Osoby s obmedzenými fyzickými alebo psychickými schopnosťami smú tento výrobok používať iba pod dohľadom oprávnenej osoby alebo ak s boli s výrobkom oboznámení. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že si s výrobkom nehrajú. Nepoužívajte výrobok vtedy, ak ste unavený, chorý alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.

Určené použitie:

Snímač **GARDENA smart Sensor** je určený pre súkromné používanie domových a okrasných záhrad a skleníkov, výlučne vo vonkajších priestoroch, pre riadenie smart systému so zohľadnením vlhkosti pôdy, intenzity svetla a teploty.

Smart Sensor je možné použiť len s **GARDENA smart Gateway č.v.19000**.



NEBEZPEČENSTVO! Ublíženie na zdraví!
GARDENA smart Sensor sa nesmie používať pre priemyselné účely a nesmie sa dostať do styku s chemikáliami, potravinami, ľahko zápalnými a výbušnými látkami.

1. BEZPEČNOSŤ

Dôležité!

Prečítajte si starostlivo návod na obsluhu a uschovajte ho pre ďalšie použitie.



NEBEZPEČENSTVO!
Nebezpečenstvo zadusenía!

Menšie diely je možné ľahko prehltnúť. Obaly z umelých hmôt predstavujú pre malé deti nebezpečenstvo zadusenía. Pri montáži držte malé deti v dostatočnej vzdialenosti.



NEBEZPEČENSTVO!
Zástava srdca!

Tento výrobok vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže mať za určitých podmienok vplyv na činnosť aktívnych alebo pasívnych medicínskych implantátov. Aby sa eliminovali nebezpečné situácie, ktoré by mohli viesť k ťažkým alebo smrteľným zraneniam, mali by osoby s medicínskym implantátom použitie tohto výrobku konzultovať so svojim lekárom alebo s výrobcom implantátu.

Výrobok sa môže prevádzkovať vo vonkajšom prostredí v teplotnom rozsahu $-1\text{ }^{\circ}\text{C} - +50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Neodkladajte snímač hrotom nahor. Hrot môže spôsobiť zranenie.

Skontrolujte pracovný priestor (snímač sa musí nachádzať mimo priestoru, ktorý sa kosí).

Nepoužívajte poškodené výrobky. Všetky diely bezodkladne zlikvidujte podľa predpisu (pozri kapitola 6. SKLADOVANIE "Likvidácia/Likvidácia použitých batérií").

Poškodené diely odkladajte mimo dosahu detí.

Pravidelne kontrolujte výrobok, či nie je poškodený.

Nebezpečenstvo potknutia. Umiestnite snímač tak, aby ho bolo možné vidieť.

Batérie pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené.

Nikdy nepoužívajte poškodené batérie. Zlikvidujte ich podľa predpisov (pozri kapitola 6. SKLADOVANIE "Likvidácia/Likvidácia použitých batérií").

Poškodené batérie odkladajte mimo dosahu detí.

Nepoužívajte snímač v priestoroch s nebezpečím výbuchu.

Výrobok sa pôsobením slnečného žiarenia ohrieva. Pri kontakte môže dôjsť k ľahkým popáleninám.

Dbajte na to, aby bol výrobok používaný len pri teplote v danom rozsahu (pozri kapitola 1. BEZPEČNOSŤ: $-1 - +50\text{ }^{\circ}\text{C}$).

Batérie:

Z dôvodu zabezpečenia funkcie musia byť pre snímač použité 2x alkalicko-mangánové batérie (Alkaline), typ LR6 (AA) (Mignon) pre dovolený teplotný rozsah $-1\text{ }^{\circ}\text{C} - +50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

**NEBEZPEČENSTVO!**

Nebezpečie výbuchu pri neodbornej výmene batérií.

Likvidácia použitých batérií pozri 6. SKLADOVANIE.

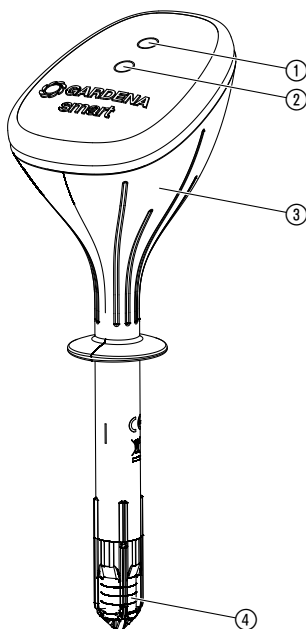
Nepoužívajte akumulátory.

Aby pri Vašej dlhšej neprítomnosti nedošlo k výpadku snímača v dôsledku slabých batérií, je potrebné batérie v danom čase vymeniť. Rozhodujúca je doba používania batérií a predpokladaná doba neprítomnosti, ktorá by nemala celkovo presiahnuť 6 mesiacov.

2. FUNKCIA

Snímač automaticky meria vlhkosť pôdy v oblasti koreňov rastlín, intenzitu svetla a teplotu okolia a vysiela tieto údaje na Gateway. (Hodnoty je možné odčítať prostredníctvom GARDENA smart system App.)

Signalizácia/Snímače:



- ① **Snímač intenzity svetla**
- ② **LED pre signalizáciu pripojenia:**
 - zelená blikajúca:** pri prihlásení
 - zelená na 20 sekúnd:** silný signál
 - žltá na 20 sekúnd:** stredne silný signál
 - červená na 20 sekúnd:** nízky signál
- ③ **Snímač teploty** (vo výrobku)
- ④ **Snímač vlhkosti**

3. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Vloženie batérií:

Batérie nie sú obsiahnuté v objeme dodávky.

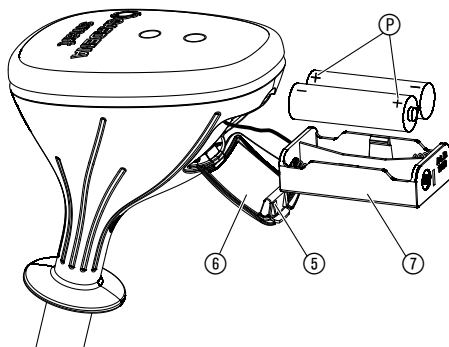
Snímač sa môže používať len s 2x alkalicko-mangánovými batériami (Alkaline) typ LR6 (AA) (Mignon).

Doba prevádzky je cca 6 mesiacov. Doba prevádzky sa môže meniť v závislosti na vonkajšej teplote a častosti prenosov.



POZOR!

Nie je dovolené používať akumulátory!



1. Stlačte jazýček ⑤ a vyklopte veko ⑥.
2. Vyberte držiak batérie ⑦.
3. Do držiaka ⑦ vložte batérie. Dbajte pritom na správnu polaritu ②.
4. Držiak batérií ⑦ vsunúť späť do snímača.
5. Veko ⑥ zavrite.

Zvoliť správne umiestnenie:

Správne umiestnenie:

Snímač musí byť umiestnený v oblasti zavlažovania na takom mieste, na ktorom bude vystavený rovnakým klimatickým podmienkam (slnko, vietor, dážď) ako rastliny, ktorých stav sa má zobrazovať.

Nesprávne umiestnenie:

Snímač nesmie byť prekrytý susediacimi rastlinami. Vyhýbajte sa miestam v tieni.

Aby ste vylúčili nesprávne reakčné výsledky, ktoré vznikajú zbierajúcou sa vlhkosťou, nesmie byť snímač umiestnený v priehlbínach pôdy.

Snímač nesmie byť umiestnený na miestach, na ktorých sa kosí.

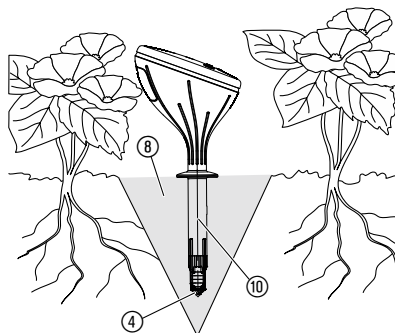
Pri priamom slnečnom žiarení je potrebné zohľadniť, že sa nameraná teplota a skutočná teplota môžu odlišovať.

Vsadenie snímača:



POZOR!

Hrot meracej sondy snímača meria vlhkosť pôdy správne len vtedy, pokiaľ má hrot snímača zo všetkých strán úplný dotyk s pôdou! V pôde sa pri hrote snímača nesmie nachádzať vzduchová bublina.



1. Vyberte zeminu ⑧ vo forme kužela do hĺbky najmenej 12 cm.
2. Vybratú zeminu ⑧ prehrňte a povyberajte z nej kamienky.
3. V prípade, že je zemina suchá, navlhčite ju.
4. Prehrnutú vlhkú zeminu ⑧ znovu naplňte do kuželovej jamky.
5. Kompletný hrot snímača ④ ponorte do vody (plst' musí byť mokrá).
6. Snímač vsuňte až po hornú hranu meracej sondy ⑩ do prehrnutej zeminy ⑧.
Hrot snímača ④ musí mať zo všetkých strán úplný dotyk s vlhkou pôdou.
7. Zeminu ⑧ okolo meracej sondy ⑩ ľahko utlačte.
Snímač nesmie byť vsadený do pôdy voľne.
8. Bezprostredné okolie snímača polejte s cca 1 l vody.
V závislosti na pôde môže trvať aj niekoľko hodín, kým snímač zmeria skutočnú vlhkosť pôdy.

TIP: Pripojenie GARDENA Micro-Drip-System:

Aby hrot snímača zmeral spotrebované množstvo vody pri použití systému GARDENA Micro-Drip, mala by byť bezprostredne nad meracou sondou nainštalovaná kvapkacia hlavica.

4. OBSLUHA

Obsluha cez aplikáciu GARDENA smart system:

Aplikáciou GARDENA smart system riadite všetky výrobky GARDENA smart system, z akéhokoľvek miesta a v akomkoľvek čase. Bezplatnú **aplikáciu GARDENA smart system** si môžete stiahnuť z Apple App Store alebo Google Play Store.

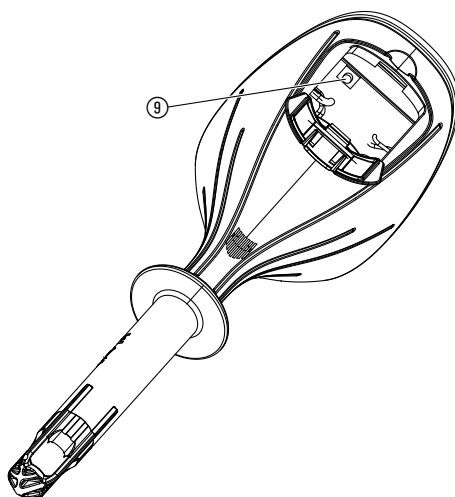
Pre pripojenie je potrebný smart Gateway s pripojením na Internet. Pripojenie všetkých výrobkov systému GARDENA smart system sa realizuje cez aplikáciu. Postupujte podľa návodov v aplikácii.

Signalizácie snímača:

- Vlhkosť pôdy (0 – 100 %)
- Intenzita svetla (0 – 200.000 Lux)
- Teplota (–1 – +50 °C)
- Stav batérií

Nastavenie z výrobného závodu:

Prístroj smart Sensor sa vynuluje na nastavenie z výrobného závodu.



→ Krátko stlačte tlačidlo Reset ⑨.
Opätovné pripojenie.

- alebo -

→ Držte stlačené tlačidlo Reset ⑨ min. 5 sekúnd.
Vymaže existujúce pripojenie a umožňuje opätovné pripojenie, napríklad iný Gateway.

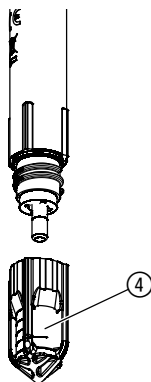
Upozornenia pre používanie:

Aby sa udržiavala vlhkosť pôdy podľa možnosti na konštantnej hodnote, malo by sa zavlažovať v krátkych zavlažovacích cykloch a po krátku dobu. Toto platí obzvlášť pre veľké balkónové črepníky, ktoré majú dobu zavlažovania < 5 min.

Rozšírenie vlhkosti v pôde po zavlažovaní alebo daždi podlieha určitej zotrvačnosti. V najnevýhodnejšom prípade sa môže stať, že sa zavlažovanie a prudký dážď prekryjú počas takej doby, že bude požadovaná vlhkosť dosiahnutá.

5. ÚDRŽBA

Čistenie/výmena hrotu snímača:



Pokiaľ snímač chcete premiestniť, mali by ste hrot snímača očistiť/vymeniť. Plst' hrotu sa nesmie dostať do kontaktu s tukom/olejom.

→ Hrot snímača ④ očistite čistou vodou.

V prípade, že má hrot snímača poškodenú plst', môžete ho objednať prostredníctvom servisu GARDENA.

→ Hrot snímača ④ odskrutkujte a naskrutkujte nový hrot.

Čistenie prístroja smart Sensor:

Nepoužívajte žiadne žieravé ani abrazívne čistiace prostriedky.

→ **Snímač očistite vlhkou handričkou (nepoužívajte rozpúšťadlá).**

6. SKLADOVANIE

Odstavenie z prevádzky:

Výrobok musí byť skladovaný na mieste, ktoré je neprístupné deťom.

1. Aby ste šetrili batérie, mali by ste ich vybrať (pozri 3. UVEDENIE DO PREVÁDZKY).
2. Snímač skladujte na suchom mieste s ochranou voči mrazu.

Likvidácia:

(v zmysle Smernice 2012/19/EÚ)



Výrobok sa nesmie likvidovať v bežnom domácom odpade. Musí sa zlikvidovať podľa platných miestnych predpisov týkajúcich sa ochrany životného prostredia.

DÔLEŽITÉ!

Výrobok zlikvidujte na miestne príslušnom zbernom a recyklačnom mieste.

Likvidácia použitých batérií:

Použitú batériu vráťte na miesto predaja alebo ich zlikvidujte prostredníctvom Vášho komunálneho miesta zaoberajúceho sa likvidáciou nebezpečného odpadu.

Batérie likvidujte len po ich úplnom vybití.

7. ODSTRAŇOVANIE PORÚCH



UPOZORNENIE: Pri iných poruchách sa obráťte na servisné stredisko GARDENA. Opravy môžu vykonávať len servisné strediská GARDENA alebo predajcovia, ktorí sú certifikovaní výrobcom GARDENA.

8. TECHNICKÉ ÚDAJE

<i>smart Sensor</i>	Jednotka	Hodnota (č.v. 19030-20)
Prevádzková teplota (vonkajšie prostredie)	°C	-1 – +50
Interné SRD (krátkovlnné rádiové antény)		
Frekvenčný rozsah	MHz	863 – 870
Maximálny vysielací výkon	mW	25
Voľný rádiový dosah	m (cca)	100
Vlhkosť pôdy	%	0 – 100
Intenzita svetla	Lux	0 – 200.000
Batérie, ktoré je možné použiť	2x alkalicko-mangánové batérie (Alkaline) typ LR6 (AA) Mignon	
Doba prevádzky batérií	cca 6 mesiacov s alkalickými batériami (min. 2000 mAh)	

EÚ vyhlásenie o zhode:

Spoločnosť GARDENA Manufacturing GmbH týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia (výr. č. 19030) zodpovedá smernici 2014/53/EÚ.

Celý text vyhlásenia o zhode ES nájdete na tejto internetovej adrese:

<http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

9. PRÍSLUŠENSTVO

GARDENA hrot snímača s plstenými krúžkami Pre výmenu pri poškodenom hrote snímača.

**č.v. 19030-00.620.00
(prostredníctvom
servisu GARDENA)**

10. SERVIS/ZÁRUKA

Servis:

Kontaktujte, prosím, adresu na zadnej strane.

Záruka:

V prípade reklamácie vyplývajúcej zo záruky vám nebudú sa poskytnuté služby účtované žiadne poplatky.

GARDENA Manufacturing GmbH poskytuje na tento výrobok záruku 2 roky (od dátumu kúpy), ak sa výrobok používal výhradne na súkromné účely. Táto záruka výrobcu neplatí pre použité výrobky získané na sekundárnom trhu. Táto záruka sa vzťahuje na všetky podstatné nedostatky tohto výrobku, ktoré sú preukázateľne spôsobené materiálovými alebo výrobnými chybami. Plnenie tejto záruky sa vykoná výmenou za plne funkčný výrobok alebo opravou chybného výrobku, ktorý nám bezplatne odošlete, pričom si vyhradzujeme právo na výber medzi týmito možnosťami. Servis podlieha nasledujúcim podmienkam:

- Výrobok sa používal na konkrétny účel podľa odporúčaní uvedených v prevádzkových pokynoch.
- Kupujúci ani tretia strana sa nepokúšali produkt opravovať.
- Na prevádzku boli použité iba originálne náhradné a spotrebné diely GARDENA.

Zo záruky sú vylúčené normálne opotrebovanie dielov a komponentov, viditeľné zmeny, ako aj spotrebné diely podliehajúce rýchlemu opotrebovaniu.

Táto záruka výrobcu nemá nijaký vplyv na nároky voči predajcovi/dodávateľovi.

Ak máte problémy s týmto výrobkom, kontaktujte, prosím, náš servis. V prípade poškodenia v záruke pošlite, prosím, chybný výrobok spolu s kópiou dokladu o kúpe a opisom chyby dostatočne frankovaný na adresu servisu spoločnosti GARDENA, ktorá je uvedená na zadnej strane.

Spotrebné diely:

Spotrebný dielec – hrot snímača s plstou je vylúčený zo záruky.

Poškodenia spôsobené nesprávne vloženými batériami alebo vytečenými batériami sú zo záruky vylúčené.

Zodpovednosť za produkt:

V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovne prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležité opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490 - 123
Reparaturen:
(+49) 731 490 - 290
service@gardena.com

Albania

COBALT Sh.p.k.
Rr. Siri Kodra
1000 Tirana

Argentina

Husqvarna Argentina S.A.
Av.del Libertador 5954 -
Piso 11 - Torre B
(C1248ARP) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5194 5000
info.gardena@
ar.husqvarna.com

Armenia

Garden Land Ltd.
61 Tigran Mets
0005 Yerevan

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Azerbaijan

Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Bakı

Belgium

Husqvarna België nv/sa
Gardena Division
Rue Egide Van Ophem 111
1180 Uccle / Ukkel
Tel.: (+32) 2 720 92 12
info@gardena.be

Bosnia / Herzegovina

SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil

Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 - 19º andar
São Paulo - SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, №13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 246669 10
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 9330
info@gardenacanada.com

Chile

Maquinarias Agroforestales
Ltda. (Maga Ltda.)
Santiago, Chile
Avda. Chesterton
8355 comuna Las Condes
Phone: (+56) 2 202 4417
Zitcon@maga.cl
Datopone: 7560330

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Benq Square B,
No207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, PRC. 200335
上海市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@
husqvarna.com.co

Costa Rica

Compania Exim
Euroberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis - San José
Phone: (+506) 297 6883
exim_euro@racsca.co.cr

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Cyprus

Med Marketing
17 Digeni Akrita Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 - Chodov
Bezplatná infolinka:
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark

GARDENA DANMARK
Løjrvlg 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70 26 4770
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L
CARRETERA Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II,
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador

Husqvarna Ecuador S.A.
Agrupos E1-181 y 10 de
Agosto Quito, Pichincha
Tel. (+593) 22600739
francisco.jacom@
husqvarna.com.ec

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Lautatarhankatu 8 B / PL 3
00581 HELSINKI
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
8/57 Bellashvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Phone: (+995) 322 14 71 71

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece

Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
ΕΛΛΑδα
Τηλ. (+30) 210 51 93 100
info@papaopoulos.com.gr

Hungary

Husqvarna Magyarországi Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland

O. Johnson & Kaaber
Tunguhalsti 1
110 Reykjavik
o@ojk.is

India

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza.italia@
it.husqvarna.com

Japan

KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibanenryo
Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Kazakhstan

LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayev Str.
050060 Almaty
Irf Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Korea

Kyung Jin Trading Co., LTD.
108-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Secho-gu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Kyrgyzstan

Alye Maki
av. Molodaya Guardir J 3
720014
Bishkek
Husqvarna Latviya SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Atleities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
ap@neuberg.lu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco
Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icornejo@afosa.com.mx

Moldova

Convel S.R.L.
290A Muncești Str.
2002 Chisinau

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
St. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskneveien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Peru

Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel.: (+51) 1 3320 400 ext. 416
juan.remuzgo@
husqvarna.com

Poland

Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Rio: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odail 117-123,
RO 013603 Bucuresti, S 1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@nes.ro

Russia / Россия

ООО „Хускварна“
114100, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
пояснение 0802_04
http://www.gardena.ru

Serbia

Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11279 Belgrade
Phone: (+381) 11 848 88 12
miroslav.jejina@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shying@hyray.com.sg

Slovak Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 - Chodov
Bezplatná infolinka:
800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna
South Africa (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202
South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname

Agrofix n.v.
Verlengde Hogestraat #22
Phone: (+597) 472426
agrofix@sr.net
Pobox: 2006
Paramaribo
Suriname - South America

Sweden

Husqvarna AB
Gardena Division
S-561 82 Huskvarna
gardenaorder@husqvarna.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey

Dost Bağçe Diş Ticaret
Müessesli A.Ş.
Yunus Mah. Adil Sok. No:3
Ic Kapı No: 1 Kartal
34873 Istanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@dostabhce.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ „Хускварна Україна“
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-р
03022, м. Київ
Тел. (+38) 044 998 30 02
info@gardena.ua

Uruguay

FELI SA
Entre Rios 1083 CP 11800
Montevideo - Uruguay
Tel: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela

Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroni, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tlf: (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

19030.20.961.04/0618
© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
http://www.gardena.com